



Together, making quality

ALBARAN

01/10/2020



CLIENTE / CUSTOMER

4300252

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 - MODUGNO (BARI)

BARI

C.I.F.:IT04886850728

122168

| ALBARAN DE ENTREGA<br>Delivery Doc. | FECHA<br>Date | PEDIDO N°<br>Order N° | N° Proveedor<br>Supplier N° | FORMA DE ENVIO<br>Type Shipment | PAG.<br>Page |
|-------------------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------|
| 20A - 111876                        | 01/10/2020    |                       |                             |                                 | 1            |

| REFERENCIA<br>Your Reference | REFERENCIA LON<br>Our Reference | DESCRIPCION<br>Description     | ORDEN F.<br>Manuf. Order | N° BULTOS<br>No. Packages | CANTIDAD<br>Quantity |
|------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------|
| 2510088401                   | 1008005900000                   | ACTUATION MECHANISM CPL DCT300 | 107562                   | 3,00                      | 360,00               |
|                              | Nivel Ingeniería: H             | Pedido N°/Order N°: 5500041918 |                          |                           |                      |
| 2510088401                   | 1008005900000                   | ACTUATION MECHANISM CPL DCT300 | 107626                   | 21,00                     | 2.520,00             |
|                              | Nivel Ingeniería: H             | Pedido N°/Order N°: 5500041918 |                          |                           |                      |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, 4 S.I. - 70026 Modugno (BA)

08 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

OBSERVACIONES DE MERCANCIA  
Merchandise Remarks

TIEKUVA UAB  
Address: Babijoniškių str. 96,  
LT07100 Vilnius, Lithuania  
CC 121871627, VAT LT21871627  
www.tiekuva.lt

thijs 270

120276110

5010719166

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

2820

2h

NO

08/10/20

[Signature]



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007748 vom 01.10.2020



20-007748

Ludwigsburg, 01.10.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                         |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>LCN Mecanica SL<br>Avda. Cristobol Colon 304<br>19004 GUADALAJARA<br>SPANIEN                                                                                          |                                                   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR),<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                                                              |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                                   | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                              |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>08.10.2020</b>          |                                                   | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                              |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Guadalajara</b><br>Land / Pays <b>Spanien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>01.10.2020</b> |                                                   | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                              |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                              |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr.</b><br>1 20A-111877<br>2 20A-111876                                                                                                                              | <b>11 Anzahl der LM</b><br>Nombre des colis<br>25 | <b>12 Art der Verpackung</b><br>COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br>Nature de la marchandise<br>Getriebeteile |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                   | <b>14 Gewicht, kg</b><br>Poids, kg<br>3.294                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15 Umfang</b><br>cbm                                                      |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                          |                                                   | <b>3.294,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                     |                                                   | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)                                                                                             |                                                   | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                 |                                                                              |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                           |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                              |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                       |                                                   | <b>27 Güterempfangen an</b><br>Réception des marchandises le<br>Via dei Ciclamini, 4 - Modugno (BA)<br>MAGNA PT S.p.A.<br>1-70026 MODUGNO<br>08 OTT 2020<br>"Ricevuto"<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                      |                                                                              |
| <b>20 LCN Mecanica SL</b><br>E-19004 Guadalajara<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                      |                                                   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                              |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604